



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0047

Lunedì 22.01.2001

Sommario:

- ◆ **LE UDIENZE**
- ◆ **LE LETTERE CREDENZIALI DELL'AMBASCIATORE DELLA REPUBBLICA ISLAMICA DELL'IRAN PRESSO LA SANTA SEDE**
- ◆ **UDIENZA ALLE SUORE AGOSTINIANE SERVE DI GESÙ E MARIA**
- ◆ **RINUNCE E NOMINE**

◆ **LE UDIENZE**

LE UDIENZE

Il Santo Padre ha ricevuto questa mattina in Udienza:

S.E. il Signor Mostafa Borujerdi, Ambasciatore della Repubblica Islamica dell'Iran, in occasione della presentazione delle Lettere Credenziali;

Sua Beatitudine Ignace Moussa I Daoud, Patriarca emerito di Antiochia dei Siri, Prefetto della Congregazione per le Chiese Orientali;

Em.mo Card. Angel Suquia Goicoechea, Arcivescovo emerito di Madrid (Spagna);

S.E. il Signor Gustav Ortner, Ambasciatore d'Austria, in visita di congedo;

Suore Agostiniane Serve di Gesù e Maria.

Giovanni Paolo II ha ricevuto oggi in Udienza:

Em.mo Card. Roger Etchegaray, Presidente del Comitato e del Consiglio di Presidenza del Grande Giubileo dell'Anno 2000, con S.E. Mons. Crescenzo Sepe, Arcivescovo tit. di Grado, Segretario Generale dei medesimi Comitato e Consiglio di Presidenza.

Il Santo Padre ha ricevuto oggi in Udienza:

S.E. Mons. Juliusz Paetz, Arcivescovo di Poznań (Polonia).

[00127-01.01]

LE LETTERE CREDENZIALI DELL'AMBASCIATORE DELLA REPUBBLICA ISLAMICA DELL'IRAN PRESSO LA SANTA SEDE

Alle ore 11 di questa mattina, Giovanni Paolo II ha ricevuto in Udienza S.E. il Signor Mostafa Borujerdi, Ambasciatore della Repubblica Islamica dell'Iran, in occasione della presentazione della Lettere Credenziali.

Pubblichiamo di seguito il discorso rivolto dal Papa al nuovo Ambasciatore, nonché i cenni biografici essenziali di S.E. il Signor Mostafa Borujerdi:

• DISCORSO DEL SANTO PADRE

Your Excellency,

I am very pleased to welcome you to the Vatican and to accept the Letters of Credence by which you are appointed Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Islamic Republic of Iran to the Holy See. The kind greetings which you bring from His Excellency President Seyed Mohammad Khatami evoke the memory of our cordial meeting within these very walls just three years ago: in the spirit of the friendship and respect which marked the President's visit to the Vatican I ask you to convey to him my own good wishes and assure him of my prayers both for his person and for the nation.

Your Excellency has remarked upon the importance of a true dialogue between cultures if the efforts of men and women of good will throughout the world are to succeed in bringing about a lasting era of peace and fraternity for all peoples and nations. In fact, it was at the suggestion of President Khatami that the General Assembly of the United Nations declared this year of 2001 as the "International Year of Dialogue among Civilizations". Thus, this eminent international body representing the family of nations has called attention to the urgent need for people to acknowledge that dialogue is the necessary path to reconciliation, harmony and cooperation between different cultures and religious traditions. This is the approach that will ensure that all can look to the future with serenity and hope.

Our world is made up of an amazing complexity and diversity of human cultures. Each of these cultures is distinct by virtue of its particular historical development and the resulting characteristics which make it an original and organic whole. Culture, in fact, is a form of man's self-expression as he travels through history; it is, in synthesis, "the cultivation of natural goods and values" (Second Vatican Ecumenical Council, Pastoral Constitution on the Church in the Modern World *Gaudium et Spes*, 53). It is largely through culture that people acquire a sense of national identity and develop a love of their country: these are values to be fostered, not with narrow-mindedness, but with respect and compassion for the whole human family. As I had occasion to remark in my Message for the 2001 World Day of Peace, efforts must be made "to avoid those pathological manifestations which occur when the sense of belonging turns into self-exaltation, the rejection of diversity, and forms of nationalism, racism and xenophobia" (No. 6).

Hence, appreciation for the values present in one's own culture must properly be accompanied by the

recognition that every culture, as a typically human and historically conditioned reality, necessarily has limitations. Such an understanding helps to prevent pride in one's own culture from becoming isolation or from turning into prejudice and persecution against other cultures. The attentive study of other cultures will reveal that beneath seemingly divergent traits there are significant internal elements held in common. Cultural diversity can then be understood within the broader context of the unity of the entire human race. Thus, it becomes less likely for cultural differences to be a source of misunderstanding between peoples and the cause of conflicts and wars; it becomes easier to attenuate the sometimes exaggerated claims of one culture against another. In the dialogue of cultures, people of good will come to see that there are values which are common to all cultures because they are rooted in the very nature of the human person. These are values which express humanity's most authentic and distinctive features: the value of solidarity and peace; the value of education; the value of forgiveness and reconciliation; the value of life itself.

I am pleased to note that the Holy See and Iranian authorities have worked together to provide opportunities for such dialogue, not only as promoters of various meetings but also as active participants in them. I am thinking in particular of the Colloquium sponsored jointly by the Pontifical Council for Interreligious Dialogue and the Secretariat for Interreligious Dialogue of the Organization for Islamic Culture and Communication, which took place in Rome last year on the theme of religious pluralism in Christianity and Islam. A further Colloquium, once again jointly sponsored by the Organization of Islamic Culture and Communication and the Pontifical Council for Interreligious Dialogue, is scheduled to take place in Tehran later this year on the theme of the religious identity and education of young people.

Moreover, I wish to express appreciation for the regular bilateral Conferences which the Iranian authorities sponsor with other Christian Churches and Communities, the most recent one being held last year in Tehran on the theme "Islam and Orthodox Christianity". Such dialogue will surely help Governments and legislators in safeguarding the civil and social rights of individuals and peoples, especially the fundamental right to religious freedom. It is this right which is a point of reference of all other rights and in some way becomes a measure of them, because it involves the most intimate realm of our personal identity and dignity as human beings. Accordingly, even in cases where the State grants a special juridical position to a particular religion, there is a duty to ensure that the right to freedom of conscience is legally recognized and effectively respected for all citizens and for foreigners residing in the country (cf. *Message for the 1998 World Day of Peace*, 1). Should problems arise, the effective way of preserving harmony is through dialogue. The leaders of nations have a special duty to be clear-sighted, honest and courageous in recognizing that all people have the same God-given rights and inalienable dignity, and in working with dedication for the common good of all.

In this regard, the Holy See counts on the support of the Iranian authorities in ensuring that the Catholic faithful of Iran — present in that region of the world since the first centuries of Christianity — will enjoy the freedom to profess their faith and to continue to be a part of the rich cultural life of the nation. Although the Christian community is but a tiny minority in the overall population, it sees itself as truly Iranian; and after centuries of living alongside its Muslim brothers and sisters it is in a unique position to contribute to ever greater mutual understanding and respect between Christian believers and the followers of Islam everywhere.

Mr Ambassador, I have touched here upon some of the common ideals and aspirations which are the basis of the growing relationship of respect and cooperation between the Holy See and the Islamic Republic of Iran. I am confident that your tenure as your Government's representative will serve to strengthen the bonds which already unite us. Assuring you of every help and assistance as you seek to fulfill your lofty responsibilities, I pray that Your Excellency, and the Iranian Government and People whom you represent, will enjoy the abundant blessings of Almighty God.

S.E. il Signor Mostafa Borujerdi, Ambasciatore della Repubblica Islamica dell'Iran

È nato nel 1962 a Teheran.

È sposato e ha 3 figli.

È Dottore in Teologia e Cultura islamica.

Docente in vari atenei di Teheran, ha quindi ricoperto i seguenti incarichi: Funzionario presso il Sotto-Segretariato per gli Affari Internazionali, Ministero della Cultura e dell'Orientamento islamico (1987-1991); Funzionario presso il Ministero degli Esteri (1991-1992); Consigliere del Sotto-Segretario per i Paesi Arabi e l'Africa, Ministero degli Esteri (1992-1993); Incaricato d'Affari presso l'Ambasciata dell'Iran in Madagascar (1993-1996); Direttore di Sezione presso l'Ufficio per gli Studi politici ed internazionali, Ministero degli Esteri (1996-1998); Direttore Generale dell'Ufficio per le Ricerche islamiche, Ministero degli Esteri (1998-2000). Direttore del Centro per le Ricerche islamiche di Teheran (2000).

[00130-02.01] [Original text: English]

UDIENZA ALLE SUORE AGOSTINIANE SERVE DI GESÙ E MARIA

Alle 11.50 di questa mattina, nella Sala dei Papi, Giovanni Paolo II ha ricevuto in Udienza una rappresentanza delle Suore Agostiniane Serve di Gesù e Maria, in occasione della conclusione delle celebrazioni per il 150° anniversario della morte di Madre Maria Teresa Spinelli, fondatrice della Congregazione.

Pubblichiamo di seguito il discorso che il Santo Padre ha loro rivolto:

• DISCORSO DEL SANTO PADRE

Carissime Sorelle!

1. Sono lieto di accogliervi quest'oggi e di porgervi il mio cordiale benvenuto, a conclusione delle celebrazioni per il 150° anniversario della morte della Madre Maria Teresa Spinelli, Fondatrice della vostra Congregazione religiosa. Vi saluto tutte con affetto. Uno speciale pensiero desidero riservare alla Superiore Generale, Madre Atanasia Buhagiar, alle sue Consigliere ed a quanti, a vario titolo, compongono il Comitato organizzatore delle feste centenarie. Con questa visita, voi intendete riaffermare sincera devozione al Vicario di Cristo e piena adesione al Suo magistero, nello spirito della vostra Fondatrice, che vi ha lasciato in eredità la consegna di una fedeltà senza riserve al Successore di Pietro.

A questa donna straordinaria giustamente voi guardate con profonda ammirazione. Nata a Roma nel 1789, e votatasi allo stato religioso nel 1827, essa seppe farsi umile e generosa imitatrice di Santa Rita da Cascia. Sono certo che la rivisitazione, che in questo anno voi avete svolto, delle fonti della sua spiritualità e della sua opera susciterà in ognuna di voi, sue figlie spirituali, una viva consapevolezza della validità e dell'attualità del suo metodo apostolico. Potrete così offrire un significativo contributo all'impegno della nuova evangelizzazione, che interessa l'intera Comunità ecclesiale.

2. In occasione di questa significativa ricorrenza, è vostro intendimento riflettere sulle intuizioni carismatiche che hanno segnato il nascere della vostra Famiglia religiosa. Questo ritorno alle radici, che la Chiesa propone con insistenza agli Istituti religiosi, non è un guardare con nostalgia al passato. E' piuttosto un riprendere nel presente, con rinnovato entusiasmo, l'impegno delle origini, mantenendo inalterato lo spirito dei Fondatori, pur con gli opportuni adattamenti che le mutate esigenze dei tempi impongono.

Si è appena concluso l'Anno Santo e con la Lettera apostolica *Novo millennio ineunte* ho voluto invitare la Chiesa a "prendere il largo". Questo ripeto a voi, carissime Sorelle: occorre ripartire da Cristo! Sì, anche per voi è questo l'impegno prioritario. Non staccate lo sguardo dal volto del Signore: contemplatelo nell'orazione senza sosta e servitelo mediante l'azione caritativa fra i piccoli e i bisognosi.

Vostro sforzo sia armonizzare la dimensione contemplativa e l'impulso missionario, che costituiscono i due pilastri fondamentali della vostra identità religiosa, secondo l'esempio coinvolgente della Madre Spinelli.

3. Chi permane in un contatto incessante con il Signore è in grado di meglio rispondere alle attese degli uomini, specialmente di chi è in difficoltà. "Il Cristo raggiunto nella contemplazione è lo stesso che vive e soffre nei poveri" (*Vita consecrata*, 82). Ciò comprese bene la vostra Fondatrice, che ne trasse la spinta ad offrire il calore d'una famiglia a tante creature prive di quella naturale. Solo chi ha incontrato personalmente Cristo può parlare di Lui con efficacia al cuore dei fratelli e condurli a fare un'esperienza così profonda della sua amicizia da sentirsi interiormente toccati e trasformati.

La vostra Madre Fondatrice e le sue prime compagne, imbevute di spiritualità agostiniana, poterono realizzare un modello di comunione improntato a quello della prima comunità apostolica. Su questa linea dovete continuare a camminare anche voi, ben memori che la centralità della vita fraterna, espressa nella *Regola* di Agostino di Ippona, si condensa nell'essere realmente "*cor unum et anima una in Deum*".

3. Carissime Sorelle! Voi siete parte viva della Chiesa, e la vostra Madre Fondatrice amava ripetere: "Di cuore offro a Dio questa mia vita per consumarmi a vantaggio della Chiesa e dei poveri peccatori". Seguite il suo esempio; camminate sulle sue orme, pregando comunitariamente ed ogni giorno per quanti si adoperano per la preservazione della fede e per la diffusione del messaggio evangelico.

Imploro su ciascuna di voi la continua assistenza della Vergine Santa, perché, aiutate da Lei, Madre e modello di ogni consacrazione, possiate essere fedeli alla vostra vocazione.

Con tali voti, imparto di cuore una speciale Benedizione Apostolica a voi, al Consiglio Generale, ai membri della vostra Famiglia religiosa ed a quanti si uniscono a voi in questa significativa ricorrenza giubilare.

[00129-01.01] [Testo originale: Italiano]

RINUNCE E NOMINE • NOMINA DEL VESCOVO DI TULLE (FRANCIA)

Il Santo Padre ha nominato Vescovo di Tulle (Francia) il Rev.do Mons. Bernard Charrier, finora Vicario Generale di Nantes.

Mons. Bernard Charrier

Mons. Bernard Charrier è nato a Nantes il 4 agosto 1938. Compiuti gli studi elementari e secondari, ha ricevuto la formazione al sacerdozio nel Seminario Maggiore di Nantes (1957-1964).

Ha ricevuto l'ordinazione sacerdotale il 24 giugno 1964, per la diocesi di Nantes.

Ha svolto i seguenti incarichi: Vice-parroco a "Notre Dame de Bon Port" a Nantes (1964-1965); Cappellano del "Lycée de Grand Air" a La Baule (1965-1968); Cappellano del "Lycée A. Briand" a Saint-Nazaire (1968-1972); Professore e Direttore del 3° ciclo nel Seminario Maggiore interdiocesano di Nantes-Angers (1972-1979); Cappellano diocesano aggiunto dell' "Action Catholique des Milieux Indépendants" (1979-1983); Superiore del Seminario interdiocesano di Angers (1° ciclo) (1985-1995); Vicario generale, Moderatore della Curia diocesana e Delegato diocesano per la pastorale sacramentale e liturgica nonché per la Casa dei sacerdoti anziani (1995).

Dopo il trasferimento del Vescovo di Nantes, Mons. Charrier è stato eletto Amministratore diocesano (giugno-ottobre 1996). Il nuovo Vescovo lo ha confermato nell'ufficio di Vicario Generale.

[00128-01.01]

